



Consejo Económico y Social

Distr. general
17 de febrero de 2025
Español
Original: inglés

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2025

Nueva York, 28 de abril a 2 de mayo de 2025

Tema 8 a) del programa provisional*

**Reconocimiento de la cultura, el patrimonio y el idioma:
los nombres geográficos como cultura, patrimonio e identidad**

Cambios en los nombres geográficos del Canadá a lo largo del tiempo

Resumen**

Desde 1897, la Junta de Nombres Geográficos del Canadá se ha encargado de establecer normas y prácticas para la denominación de lugares y accidentes geográficos canadienses. Las autoridades de denominación de la Junta tienen la responsabilidad de mantener más de 350.000 topónimos oficiales en todo el Canadá. Los nombres se utilizan en mapas y documentos oficiales del Gobierno y en aplicaciones diversas de otros usuarios. El proceso de adopción y modificación de los nombres geográficos oficiales está coordinado por las autoridades federales, provinciales y territoriales de asignación de nombres, con arreglo a la posición en que se encuentre el lugar o el accidente geográfico.

La Junta modifica periódicamente ciertos nombres geográficos oficiales reconocidos por diversos motivos. La decisión de cambiar el nombre oficial de un lugar no se toma a la ligera ni se lleva a efecto sin una investigación y una reflexión significativas sobre las consecuencias del cambio. Las solicitudes son poco frecuentes y requieren una justificación firme y bien fundamentada. Los cambios se llevan a cabo mediante procesos formales que establecen las autoridades canadienses de asignación de nombres y que habitualmente requieren extensos debates y consultas con las partes interesadas y los asociados.

* [GEGN.2/2025/1](#).

** El informe íntegro fue preparado por Shannon Denny (Canadá), del Ministerio de Recursos Naturales del Canadá. El informe estará disponible en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/ con la signature GEGN.2/2025/95/CRP.95, únicamente en el idioma en el que fue presentado.



Con el fin de lograr una imagen más clara de la evolución que han experimentado los nombres geográficos en el Canadá a lo largo del tiempo, el Ministerio de Recursos Naturales del Canadá colaboró con las autoridades de asignación de nombres de la Junta para seleccionar una muestra representativa de unos 350 cambios de nombre en el Canadá en un lapso de 100 años.

Un análisis preliminar de la muestra indica que, en el Canadá, los nombres geográficos pueden cambiar debido a cuatro factores principales: a) corregir términos despectivos; b) cambios sociopolíticos y administrativos, como la amalgama de comunidades y los cambios en las convenciones de asignación de nombres; c) la restitución de los nombres geográficos indígenas; y d) factores ambientales que provocan alteraciones físicas de los accidentes geográficos.

Los cambios de nombre se plasmarán en un mapa interactivo para ilustrar la naturaleza dinámica de los nombres geográficos a lo largo de la historia del Canadá. Está previsto que el mapa se presente en la 32ª Conferencia Cartográfica Internacional, que se celebrará en Vancouver (Canadá) del 16 al 22 de agosto de 2025.

En el informe se expone más información y varias lecciones aprendidas en el proceso de elaboración del mapa y de exploración de los cambios de nombres geográficos a lo largo del tiempo.
